

Edison Spa

Sede Legale
Foro Buonaparte, 31
20121 Milano
Tel. +39 02 6222.1

Uffici
Viale Italia, 590
20099 Sesto San Giovanni
Tel. +39 02 6222.1



Raccomandata A/R

Anticipata via MAIL

Spett.le

**Ministero dell'Ambiente e della Tutela del
Territorio e del Mare**
Direzione Salvaguardia Ambientale
Divisione VI
Via C. Colombo, 44
00147 Roma
c.a. Dott. Giuseppe Lo Presti

e pc Spett.le

**Ministero dell'Ambiente e della Tutela del
Territorio e del Mare**
c/o ISPRA
Commissione Istruttoria IPPC
Via Vitaliano Brancati, 48
00147 Roma
c.a. Dott. Dario Ticali



Sesto San Giovanni, 31 Agosto 2009
Rif.:ASEE/Get1 - MD F 135

**Oggetto: Centrale Edison Torviscosa (UD) - Aggiornamento certificati ISO
14001 - OHSAS 18001 - domanda di rinnovo EMAS**

In allegato vi trasmettiamo l'aggiornamento dei certificati relativi all'organizzazione Gestione Termoelettrica 1 tra cui è ricompresa la centrale di Torviscosa, Strada Zuina sud, 1200 - 33050 Torviscosa (UD):

- Certificato n. **9191.EDIS** norma **ISO 14001:2004** emissione corrente del 23 luglio 2009;
- Certificato n. **9191.ED21** norma **BS OHSAS 18001:2007** emissione corrente del 23 luglio 2009;

C.P. 10786 - 20110 MI
Telex 312501 EDISON-I
www.edison.it

Capitale Soc. euro 5.291.700.671,00 i.v.
Reg. Imprese di Milano e C.F. 06722600019
Partita IVA 08263330014 - REA di Milano 1698754

- 
- Domanda di Rinnovo Registrazione EMAS per l'Organizzazione Gestione Termoelettrica 1 inviata al Comitato per l'Ecolabel e per l'Ecoaudit – Sezione EMAS Italia in data 29 luglio 2009

Distinti saluti


Edison S.p.A.
S. Bisognin

allegati:

- nr. 1 copia certificato ISO 14001 n. 9191.EDIS
 - nr. 1 copia certificato OHSAS 18001 n. 9191.ED21
 - nr. 1 copia domanda di rinnovo EMAS
- 



CISQ is a member of



www.iqnet-certification.com

I-Net, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. I-Net is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

CERTIFICATO N. CERTIFICATE N. 9191.EDIS

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE DI WE HEREBY CERTIFY THAT THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEMS OPERATED BY

EDISON SPA

FORO BUONAPARTE 31 - 20121 MILANO (MI)

SITI SITES

GESTIONE TERMOELETTRICA 1 - GET1 VIALE ITALIA 590 - 20099 SESTO SAN GIOVANNI (MI)

Vedere gli Allegati per gli altri Siti (n° 1 pagina) View the Annexes for the other Sites (n° 1 page)

E' CONFORME ALLA NORMA IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

ISO 14001:2004

PER LE SEGUENTI ATTIVITA' FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Produzione di energia elettrica e vapore attraverso ciclo combinato Electric energy and steam production by cogenerated combined cycle Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico SINCERT RT-09

IL PRESENTE CERTIFICATO E' SOGGETTO AL RISPETTO DEL REGOLAMENTO PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI QUALITA' E DI GESTIONE DELLE AZIENDE THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS OF THE RULES FOR THE CERTIFICATION OF COMPANY QUALITY AND MANAGEMENT SYSTEMS

PRIMA EMISSIONE FIRST ISSUE 1998-06-12

EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE 2009-07-23

DATA SCADENZA EXPIRY DATE 2012-06-11

Handwritten signature

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILANO, 43 - 20138 MILANO

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale CISQ is the Italian Federation of management System Certification Bodies



EA: 25, 27

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza annuale e al riesame completo del Sistema di Gestione Ambientale con periodicità triennale secondo le procedure dell'IMQ The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Environmental Management Systems within three years according to IMQ rules

FEDERAZIONE



www.cisq.com



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

ALLEGATO CERTIFICATO n. 9191.EDIS
ANNEX CERTIFICATE

(*) Per i siti di:
(*) For the sites:

- EDISON SPA – VIA DELLA CHIMICA 16 – 30175 VENEZIA (VE)
- EDISON SPA – VIA RAMO BANCHINA DELL'AZOTO 4 – 30175 VENEZIA (VE)
- EDISON SPA – LOCALITA' CA' CONTARINI 4/A – 45014 PORTO VIRO (RO)
- EDISON SPA – P.LE ZUCCHERIFICIO – SAN QUIRICO 3 – 43010 TRECASALI (PR)
- EDISON SPA – PIAZZA DONEGANI 4 – 05100 TERNI (TR)
- EDISON SPA – STRADA COMUNALE TRE MONTI 1 – 65022 BUSSI (PE)
- EDISON SPA – STRADA ZUINA SUD 1200 – 33050 TORVISCOSA (UD)
- SARMATO ENERGIA SPA – VIA ZUCCHERIFICIO 13 – 29010 SARMATO (PC)
- JESI ENERGIA SPA – VIA DELLA BARCHETTA 1 – 60035 JESI (AN)
- GEVER SPA – VIA ROMA 26 – 12039 VERZUOLO (CN)

PRIMA EMISSIONE FIRST ISSUE	EMISSIONE CORRENTE CURRENT ISSUE	DATA SCADENZA EXPIRY DATE
1998-06-12	2009-07-23	2012-06-11

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale
CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies



EA: 25 27

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza annuale o al riesame completo del Sistema di Gestione Ambientale con periodicità triennale secondo le procedure dell'IMQ
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Environmental Management Systems within three years according to IMQ rules





CERTIFICATO N. 9192.ED21
CERTIFICATE N.

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

EDISON SPA

FORO BUONAPARTE 31 - 20121 MILANO (MI)

UNITA' OPERATIVE
OPERATIVE UNITS

GESTIONE TERMoeLETRICA 1 - GET 1

VIALE ITALIA 590 - 20099 SESTO SAN GIOVANNI (MI)

Vedere gli Allegati per le altre unità operative (n° 1 pagina)
View the Annexes for the other operative units (n° 1 page)

E' CONFORME ALLA NORMA
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD
BS OHSAS 18001:2007

PER LE SEGUENTI ATTIVITA'
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

Produzione di energia elettrica e vapore attraverso ciclo combinato
Electric energy and steam production by cogenerated combined cycle
Certificazione rilasciata in conformità al Regolamento Tecnico SINCERT RT-12

IL PRESENTE CERTIFICATO E' SOGGETTO AL RISPETTO DEL REGOLAMENTO
PER LA CERTIFICAZIONE DEI SISTEMI QUALITA' E DI GESTIONE DELLE AZIENDE
THE USE AND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE SHALL SATISFY THE REQUIREMENTS
OF THE RULES FOR THE CERTIFICATION OF COMPANY QUALITY AND MANAGEMENT SYSTEMS

PRIMA EMISSIONE
FIRST ISSUE
2003-01-24

EMISSIONE CORRENTE
CURRENT ISSUE
2009-07-23

DATA SCADENZA
EXPIRY DATE
2012-07-15

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO

IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.



EA: 25, 27

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza annuale e al riesame completo del Sistema di Gestione Aziendale con periodicità triennale secondo le procedure dell'IMQ

The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management Systems within three years according to IMQ rules

ISO 9001:2008
SERVIZIO CLIENTI
PRD 110008
Protocollo degli Accordi di Pubbli Riconoscimento EA e IAF
Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale

CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies



www.cisq.com



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

ALLEGATO CERTIFICATO n. 9192.ED21
ANNEX CERTIFICATE

(*) Per le unità operative di:
(*) For the operative units of:

- EDISON SPA – VIA DELLA CHIMICA 16 – 30175 VENEZIA (VE)
- EDISON SPA – VIA RAMO BANCHINA DELL'AZOTO 4 – 30175 VENEZIA (VE)
- EDISON SPA – LOCALITA' CA' CONTARINI 4/A – 45014 PORTO VIRO (RO)
- EDISON SPA – P.LE ZUCCHERIFICIO – SAN QUIRICO 3 – 43010 TRECASALI (PR)
- EDISON SPA – PIAZZA DONEGANI 4 – 05100 TERNI (TR)
- EDISON SPA – STRADA COMUNALE TRE MONTI 1 – 65022 BUSSI (PE)
- EDISON SPA – STRADA ZUINA SUD 1200 – 33050 TORVISCOSA (UD)
- SARMATO ENERGIA SPA – VIA ZUCCHERIFICIO 13 – 29010 SARMATO (PC)
- JESI ENERGIA SPA – VIA DELLA BARCHETTA 1 – 60035 JESI (AN)
- GEVER SPA – VIA ROMA 26 – 12039 VERZUOLO (CN)

PRIMA EMISSIONE
FIRST ISSUE
2003-01-24

EMISSIONE CORRENTE
CURRENT ISSUE
2009-07-23

DATA SCADENZA
EXPIRY DATE
2012-07-15

IMQ S.p.A. - VIA QUINTILIANO, 43 - 20138 MILANO

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale.
CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies



EA 25, 27

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza annuale e al riesame completo del Sistema di Gestione Aziendale con periodicità triennale secondo le procedure dell'IMQ.
The validity of the certificate is submitted to annual audit and a reassessment of the entire Management Systems within three years according to IMQ rules



Edison Spa

Sede Legale
Foro Buonaparte, 31
20121 Milano
Tel. +39 02 6222.1

Uffici
Viale Italia, 590
20099 Sesto San Giovanni MI
Tel. +39 02 6222.1



Spett.le
Comitato per l'Ecolabel e per l'Ecoaudit
Sezione EMAS Italia
Via Vitaliano Brancati, 48
00144 Roma

Sesto San Giovanni, 29 luglio 2009
Rif.: ASEE/Pasq MD F 124

Oggetto: Trasmissione domanda di Rinnovo Registrazione EMAS per l'organizzazione Gestione Termoelettrica 1 della società Edison S.p.A.

Come previsto dalla procedura per la registrazione delle organizzazioni ai sensi del Regolamento CE 761/2001 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 19 marzo 2001 rev.8 del 27 febbraio-2009, si trasmette in allegato la seguente documentazione per la domanda di rinnovo di registrazione EMAS per l'organizzazione Gestione Termoelettrica 1 (GET1) della società Edison S.p.A. :

- quietanza di pagamento della quota di registrazione (triennio 2009-2011);
- CD contenente copia in formato PDF dei seguenti documenti:
 - modulo informazioni debitamente validato dal verificatore ambientale al termine della visita ispettiva con esito positivo;
 - nuova versione unificata della dichiarazione ambientale.

Per qualsiasi informazione si prega di contattare:

- Mauro Dozio tel. 02 6222 7968
- Massimiliano Cicalese tel. 0565 64828

In attesa di un Vostro gentile riscontro, porgiamo distinti saluti.

29 Lug 2009

Edison S.p.A.
Mauro Dozio